

BUITENGEWONE  
**OFFISIËLE KOERANT**  
VAN SUIDWES-AFRIKA  
**OFFICIAL GAZETTE**  
EXTRAORDINARY  
OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Vrydag 4 Julie 1986

WINDHOEK

Friday 4 July 1986

No. 5229

**Advertensies**

**Advertisements**

**PROSEDURE VIR ADVERTENSIES IN DIE OFFISIËLE  
KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA**

**PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE  
OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA**

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die Offisiële Koerantkantoor, P.S. 13200, Windhoek 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, in gehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publikasie van advertensies/kennisgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R20,00 posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

9. The subscription for the *Official Gazette* is R20,00 per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscriber. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

#### LYS VAN VASTE TARIIEWE

GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid .....	3,25
Aktes: Verlore dokumente .....	6,00
Besigheidskennisgewings .....	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519 .....	2,00
Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding ..	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9 .....	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklaarings volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings) .....	60,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder) .....	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag") .....	0,80
Slagterskennisgewings .....	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel ..	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse .....	2,00
<b>NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS</b>	
Maatskappykennisgewings:	R
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklaarings van dividende .....	11,00
Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , t.w. (Junie/Tvl.: November/Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek .....	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas insluit .....	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies .....	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika .....	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings .....	7,00

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business .....	3,25
Deeds: Lost documents .....	6,00
Business notices .....	5,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	2,00
Third party insurance claims for compensation ..	2,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions) .....	60,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	2,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Official Gazette</i> Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	0,80
Butchers' notices .....	5,00
Slum Clearance Court Notices, per premises ...	4,00
Lost life insurance policies .....	2,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends ..	11,00
Liquor Licence Notices (in <i>Official Gazettes</i> , Extraordinary viz. (June/Tvl.: November/Cape: January/O.F.S.: April/Natal), per bilingual application .....	7,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	37,00
Trade marks in South West Africa .....	11,00
Liquidators' and other appointees' notices .....	7,00

## GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

Geregte like verkope .....	18,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde .....	6,00
76 tot 250 woorde .....	15,00
251 tot 350 woorde .....	23,00

## ORDERS VAN DIE HOF:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasie	14,00
Vermindering of verandering in kapitaalsame-smeltings, aanbod van skikking .....	37,00
Geregte like besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel <i>nisi</i> .....	37,00
Verlenging van keerdatum .....	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

## Vorm/Form J 187

## LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

512/85 FOURIE Barend Nicolaas, 401116-5039-00-2, Frankestraat 78, Vineta, Swakopmund, Gewysigde Eerste en Finale L & D, Swakopmund, Windhoek, Die Bestuurder, Santamtrust Beperk, Posbus 4333, Kaapstad, 8000. (Eksekuteur)

59/86 COETZEE Pieter Johannes, 100208 5015 00 1, Plaas Keib, Privaatsak 2029, Mariental, Catharina (Katari-na) (Catherina) Arnoldina Coetzee (gebore Steenkamp), 120529 0006 00 0, Eerste en Finale, Mariental, Windhoek, Barclays Nasionale Bank Bpk, Posbus 1014, Kimberley.

62/86 VAN DER BANK (gebore Steenkamp) Alida Magdalena, 381216 0015 00 9, Jacobus Johannes van der Bank, 310112 5025 00 0, Eerste en Finale, Mariental, Windhoek, Barclays Nasionale Bank Bpk, Posbus 1014, Kimberley.

## SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

Sales in execution .....	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words .....	6,00
76 tot 250 words .....	15,00
251 to 350 words .....	23,00

## ORDERS OF THE COURT:

Provisional and final liquidations or sequestrations .....	14,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	37,00
Extension of return date .....	4,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

## LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate's as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

32/85 REMMERT Werner Heinrich, 230811 5022 0001, 15, Herzinger Street, Windhoek, Amended, Windhoek, Windhoek, C J Hinrichsen, Lorentz & Bone, P.O. Box 85, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek.

133/86 TEUBNER Ruth Rosina Elisabeth, 270123 01 0003 3, Windhoek, Windhoek, K. Nieft - Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 156, Windhoek.

138/86 NEUBURG Marie, 961220 0007 00 6, Windhoek, Windhoek, Klaus Nieft - Agent for the Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 156, Windhoek.

489/85 VOLLGRAAFF Jacobus Coenraad, Von Linde-questraat, Mariental, Louisa Aletta Vollgraaff (gebore Booyen) 2906030012005, Verbeterde Eerste en Finale, Mariental, Windhoek, Bloemfontein Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy Beperk - 149 St Andrewstraat, Bloemfontein.

291/85 SCHWÖBEL Hans Günther, Iserlohn, West Germany, Windhoek, Fisher, Quarumby & Pfeifer, P.O. Box 37, Windhoek 9000.

500/85 MAUTE Karin Rosemarie, Ungerer Strasse 19, Munich, West Germany, Bank Windhoek Beperk, Posbus 15, Windhoek.

202/86 MOOLMAN Christiaan Lodewikus, 230711 5001 00 7, Mariental Dorp, Susanna Catherina Moolman, Bank Windhoek Beperk, Posbus 15, Windhoek.

#### Vorm/Form J 193

#### KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgende: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

230/86 ROLLIN Heinz Rudolf, Windhoek, 23.7.1911, 110723 0100 056, Luderitz, South West Africa, 6 April, 1986, Eva Ida Marie Martha Rollin, 21 December 1918, 181221 01 0006 5, E.H. Pfeifer, 108 S.W.A.B.S. Building, Post Street, Windhoek.

267/86 MÜLLER Horst Peter, Windhoek, 17.7.1929, 290717 5008 00 6, 8 Stübel Street, Windhoek, 18.6.1986, C.J. Hinrichsen, c/o Lorentz & Bone, P.O. Box 85, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek, 9000.

258/86 JACOBSZ George Sebastiaan Jacobsz, Windhoek, 9.1.1908, 180109 5011 00 3, Impala Straat 17, Uitbreiding 11, Windhoek, 14.6.1986, Sarah Petronella Elizabeth, Bank Windhoek, Posbus 15, Windhoek.

3167/86 VILJOEN Nicolaas Johannes, Kaapstad, 27 Oktober 1933, 331027 5017 00 2, Walvisbaai, 22 April 1986, Margaretha Wessellina Viljoen, 13 Maart 1937, 370313 0019 00 9, Barclays Nasionale Bank Beperk, Trusteetak Kaapstad, Posbus 512, Kaapstad.

101/86 DAMES Abraham Gerhardus Nicolaas Dames, 21 Mei 1921, 210521 01 0004 1, Bus 108, Mariental, 26 Februarie 1986, A J Smith, Eksekuteur Datief, Posbus 199, Mariental, 30 dae vanaf 7/7/1986, Windhoek, Suidwes-Afrika.

#### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

211/86 COETZEE Hugo Amos, Windhoek, 24 Oktober 1930, 301024-5048-00-0, Grootfontein, SWA, 20 April 1986, Standard Trust Beperk, Posbus 5562, Kaapstad.

251/86 BIRKHahn Gretchen Friederike Helene, Windhoek, 11/08/1899, Mannheim Str. 30 2 Hamburg 20, West Germany, 15-04-1986, J. Kuhn and L. Gibello (Joint Executors), c/o Engling, Stritter & Partners, P.O. Box 43, 5th Floor, CDM Centre, Windhoek.

221/86 LEHNER Hildegard Marie Luise Hermine, Windhoek, 28 October 1907, 071028 0009 00 6, Continental Flats No. 68, Windhoek, 15 April 1986, Barclays National Bank Ltd, Trustee Sub Branch, P O Box 448, Windhoek 9000.

238/86 KAHUIKA Jacob, Windhoek, 20 Junie 1920, 200620 09 0036 8, Kainachas, Berseba-Reservaat, Distrik Keetmanshoop, 18 Mei 1986, Paulina Kahuika, 28 Julie 1929, 290728 09 0009 3, P W Van Heerden en Kie, Skoolstraat, Posbus 13, Mariental.

**Vorm/Form 517****KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN  
BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die by-lae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

DE KLERK Jacobus Johannes, 13/7/1931, 310713 5011 00 5, Platostraat 25, Academia, Windhoek, 12/6/86, Standard Bank SWA Ltd, (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek, 30, Windhoek, SWA.

DELPORT Gabriel Johannes, 25 September 1919, 190925/01/0007/6, Swakopmund, 18 Junie 1986, Standard Bank SWA Ltd, (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek, 9000, 30, Windhoek, S W A.

**NOTICE TO CREDITORS  
IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise a indicated) from the date of publication hereof.

THIEMANN Paul, 25/2/1903, 030225 5013 104, Susanne Grau Heim, Windhoek, 9/6/1986, Agent for Executrix, Standard Bank SWA Ltd, (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek 9000, 30 days, Windhoek, SWA.

CHRISTIAAN Johannes, 1918, 1/7081864/3, Oshakati, 27/2/1986, Standard Bank SWA Ltd, (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek 9000, 30 dae, Windhoek, SWA.

**GEREGTELIKE VEILING**

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK OWAMBO

GEHOU TE ONDANGWA SAAK NR. 59/85

In die saak tussen:

OSGO INVESTMENTS (PTY) LTD Vonnisskuldeiser

en

SUPERSAVE MARKET OF OSHAKATI Vonnisskuldenaar

Kennis geskied hiermee dat 'n Regsveiling deur die Geregsbode van Owambo, gehou sal word om 10h00 op 23 Julie 1986, by die winkel van Supersave Market of Oshakati, te Oshakati, van die volgende goedere:-

1 Hout Lessenaar, 2 gemakstoele, 1 Brandkluis, 1 Liasseerkabinet, 1 Elektriese Waaier, 2 Stoele, 1 Tafel & 1 Stoel, 1 klein Liasseerkabinet.

TERME: Voetstoots en kontant aan die hoogste bieër

(GET) J J GERTENBACH  
GERTENBACH, VAN ZYL & VAN SITTERT  
Vonnisskuldeiser se Prokureurs  
Hoofstraat, Posbus 259, Tsumeb  
Telefoon 0671-2636/7 Tsumeb

**GEREGTELIKE VEILING**

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK OWAMBO

GEHOU TE ONDANGWA SAAK NR. 71/85

In die saak tussen:

EXCELSIOR WHOLESALERS (PTY) LTD  
en ANDERE Vonnisskuldeiser

en

SORRY SUPERMARKET Vonnisskuldenaar

Kennis geskied hiermee dat 'n Regsveiling deur die Geregsbode van Owambo, gehou sal word om 14h00 op 22 Julie 1986, by die winkel van Sorry Supermarket te Ondangwa, van die volgende goedere:-

1 Toyota Hi-Lux LDV - SBA 5235  
1 Nissan Vragmotor - SBA 799  
1 Coca Cola Koeldrankkas

TERME: Voetstoots en kontant aan die hoogste bieër

(GET) J J GERTENBACH  
GERTENBACH, VAN ZYL & VAN SITTERT  
Vonnisskuldeiser se Prokureurs  
Hoofstraat, Posbus 259, Tsumeb  
Telefoon 0671-2636/7 Tsumeb

**KENNISGEWING**

GELIEWE KENNIS TE NEEM dat veertien dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die Distrik Otjiwarongo, gehou te Otjiwarongo vir die oordrag van die Algemene Handelaars-, Patente Medisyne, Tabak by Kleinmaat- en Restaurantlisensies gehou deur MEV. OLGA MARIA NEETHLING te Erf nr. 1129, ORWETOWENI, OTJIWARONGO, onder die naam SPES BONA FISH & CHIPS na ROELOF KERKHOF wie onder dieselfde naam op dieselfe perseel vir sy eie rekening besigheid sal doen.

Dateer en geteken te OTJIWARONGO hierdie 24ste dag van JUNIE 1986.

A DAVIDS & KIE  
PROKUREURS VIR APPLIKANT  
POSBUS 11, OTJIWARONGO

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

Notice is hereby given that application will be made at the sitting of the Licensing Court on 6 August 1986, at Windhoek, for the transfer of the Pawnbroker licence held by S. Briso who traded for his own account under the name and style of H & J AGENCIES, to JORGE ALBERTO DE MENESES BORGES and VICTOR ORLANDO TRIGO AZEVEDO who will trade under the name and style of B C PAWNSHOP AGENCIES for their own account and on the same premises situated at Erf 5486 Eros Shopping Centre, Klein Windhoek Road, Windhoek.

DATED at WINDHOEK this 20th day of JUNE 1986.

(Sgd) G.S. McCULLOCH  
FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
P.O. Box 37  
WINDHOEK

---

**AANSOEK OM REGISTRASIE AS  
WELSYNSORGANISASIE**

Die Gemeenskapskas van SWA/Namibië (Community Chest of SWA/Namibia) het aansoek om registrasie as 'n Welsynsorganisasie ingevolge Art. 19 van die Wysigingswet op Nasionale Welsyn 1979 ingedien. Die doelstellings van die organisasie is as volg: 1. Om maatskaplike welsynsdienste te bevorder, hoofsaaklik deur finansiële bystand aan welsynsorganisasies wat geregistreer is. 2. Om fondse in te samel van so 'n wye spektrum van die publiek as moontlik en aldus die belangstelling van die publiek in welsynswerk te prikkel. 3. Om samewerking en doeltreffendheid by welsynsorganisasies te bevorder, onder andere deur die aanstelling van 'n Gemeenskapsontwikkelaar. 4. Om alles te doen wat bevorderlik mag wees vir die bereiking van die doelwitte hierbo genoem. Enige persoon wat beswaar teen die registrasie wil indien, moet sodanige verhoë binne een-en-twintig dae vanaf hierdie publikasie rig aan die Sekretaris, Departement Nasionale Gesondheid en Welsyn, Privaatsak 13198, Windhoek.

JOHN WEBER  
Sekretaris

---

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA  
(KAAP DIE GOEIE HOOP PROVINSIALE AFDELING)

SAAKNOMMER: 7802/85

In die saak tussen:

DIE BANK VAN SUIDWES-AFRIKA/NAMIBIË  
BEPERK Eiser

en

GAIDIP BESPROEINGSPLASE  
(EIENDOMS) BEPERK Verweerder

#### KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE

TER UITVOERING van 'n Vonnis van die bogemelde Agbare Hof, gedateer 2 OKTOBER 1985 sal die hiernabeskrewe vaste eiendom in Eksekusie verkoop word op 21 Julie 1986 om 11h00 vm op die perseel te Die Landdroskantoor, KARASBURG aan die hoogste bieder, onderhewig aan die hiernavermelde voorwaardes en sodanige verdere voorwaardes as wat deur die Adjunk-balju by die Veiling uitgelees sal word:

GEDEELTE 1 van die plaas HOUMSREVIER NR 133  
Registrasie Afdeling "V", SUIDWES-AFRIKA

GROOT: 863,7225 (AGTHONDERD DRIE-EN-SESTIG komma SEWE TWEE TWEE VYF) Hektaar;

GEHOU deur die Verweerder kragtens Akte van Transport Nr T1828/83

Die eiendom is nie geleë in 'n geproklameerde Blanke Area en gevolglik is die Groep Area Wet, No 36 van 1966 en ook Wet 3 van 1966 nie hier van toepassing nie.

Die eiendom kan geïnspekteer word in oorleg met die Adjunk-balju, KARASBURG

#### BETAALVOORWAARDES

Tien per centum (10%) van die koopprys en afslaaersgelde in kontant op die Veilingsdag; saldo teen wat oordrag wat versker moet word deur 'n Bank of Bougenootskap Waarborg binne VEERTIEN (14) DAE van die Veilingsdatum by die Adjunk Balju en/of die Eiser se Prokureurs ingelewer moet wees.

#### VERKOOPVOORWAARDES

Die volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Adjunk Balu, KARASBURG en/of die Landdroskantoor, KARASBURG sowel as by Prokureurs,

BORNMAN & HAYWARD te Saambou  
Nasionale-gebou, Kruskallaan 14, BELLVILLE

AFSLAER:

GEDATEER TE BELLVILLE HIERDIE 12de DAG VAN MEI 1986.

BORNMAN & HAYWARD

Per:  
H P VAN DER MERWE  
Eiser se Prokureurs  
Saambougebou  
Kruskallaan 14  
BELLVILLE  
(Verw. M1051)

EN/OF RISSIK & COX  
10de LAAN  
KARASBURG